

PIU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékén, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemztető feliratokat vegye figyelembe.
A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása elől feszültségmentesíteni kell az adott áramkört. Célserzően lekapcsolni az adott áramkört biztosító kismutatóval, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítói.

A lámpatest felszerelése és üzembe helyezését csak szakember végezheti!
A gyártó a szakszerűtlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.

Helyezőkötőt állapost.

A termék csak beltéri használatra alkalmas.

A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.

A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.

A vezetékek színjelölése a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és L érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga = védővezető.

A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrás nem cserélhető!

A LED fényforások elletartamának végén a lámpatest cseréje szükséges.

A lámpatest fényerőszeabályozó történő működésére nem alkalmas.



Rábalux Zrt. igazolja, hogy a [2290,2291] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktus a világitó LED diódákkal.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé

Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.

A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 ora használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére.

Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!

For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.

Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit breaker securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit breaker then, to switch off the circuit breaker of the consumption meter.

The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.

Fixed light fitting.

The product is only suitable for inside usage.

The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.

Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) =phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor

Do not open the product! LED light sources are not replaceable. At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.

The lamp is not designed for dimmer



Hereby, Rábalux Zrt. declares that the radio equipment type [2290,2291] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.rabalux.com

LED light -source, please do not stare at lights for long time!

Do not dispose lamp in household waste.

Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.

The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.

Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sicherher Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.

Ortsgebundene Lichtkörper

Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.

Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.

Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.

Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtgeräten mit Berührungsschutzklasse I grün - gelb = Schutzleiter

Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Leuchtquellen sind nicht verwechselbar.

Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.

Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstärkerregler nicht geeignet!



Hiermit erklärt Rábalux Zrt., dass der Funkanlagentyp [2290,2291] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rabalux.com

Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Leuchtquellen!

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.

Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D’UTILISATION ET D’OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPÉ!

Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.

Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage. La mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du compteur de consommation.

Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié!

Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles

Montage lampe fixe

Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure

Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques

Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, électrique neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: vert-jaune =conducteur antichoc

Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.

Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.

Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.



Le soussigné, Rábalux Zrt, déclare que l'équipement radioélectrique du type [2290,2291] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.rabalux.com

Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.

La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.

Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

FR - NAVODS KO POUŽITÍ LAMPY!

Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.

Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!

Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vznikající z neodborného zprovoznění a používání výrobku.

Nepečimetistelná lampa

Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.

Montáž výrobku usnadňuje příložený obrázek.

Při montáži výrobku dbejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel.

Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protí dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič

Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.

Po skončení životnosti světelných zdrojů je nutná výměna celého svítidla.

Svítidlo není určeno pro stínáče.



Tímto Rábalux Zrt. prohlašuje, že typ radiového zařizení [2290,2291] je v souladu se směrnici 2014/53/ EU. Úplné znění ovládní prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.rabalux.com

Neđeviate je prosm delší čas pímno do LED svetelného zdroje.

Nevyhazujte lampu medzi smeti domácnosti

Informujte se v místní instituce hospodárení s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu

Společnost RABALUX poskytuje péřiletou záruku na svetelné zdroje LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vašny výrobky vrate do prodejny, kde byl zakoupen.

Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské unie. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.

V zájme Vašej bezpečnosti prevádzte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornenia a nádpisy.

Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravou osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malý automatický poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď nevieate, ktorá práť k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri merači spotreby.

Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonať len odborník!

Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.

Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné).

Výrobok je určený na používanie len v interiéri.

K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.

Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.

Farbné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hneda farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriacoho do I triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič.

Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.

Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.

Svietidlo nie je možné použiť so stímačom.



Rábalux Zrt. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [2290,2291] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com

V zájme Vašho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.

Nezahodajte lampu medzi domáci odpad

Informujte sa do miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v zájme ochrany životného prostredia

Záruka je platná len pri domácom použití (príemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.

Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!

W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy zamontować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcję można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie w instrukcji obsługi.

Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie zasilania automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć młye przerywacz przy pomiarze zużycia.

Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.

Lampa do zamontowania na stałe.

Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.

Przy montażu lampy pomocy jest załączony rysunek.

Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.

Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny

Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne!

Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.

Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła



Rábalux Zrt. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [2290,2291] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rabalux.com

Ze względu zdrowotny zalecać jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego

Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów

Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumencyjnego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu.

Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТЛІЛЬНИКА!

Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожити малюнки на продукті, на табличці даних та приведені в керівництві. Звертайте увагу на заповідані надписи.

Перед монтажуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Додільно відключити розмикач біля лічильника.

Монтаж та ввід в експлуатацію проводьте тільки спеціалістом!

Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використання.

Світильник, привязаний до місця.

Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.

Збір світильника проводиться за допомогою спеці-малюнка.

При монтажуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабели не пошкодились.

Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу заземлення: зелений-жовтий =землення

Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінєні.

Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.

Лампа не придатна для експлуатації з використанням регуляторів потужності світла.



Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED

Не виключайте світильник у смітник разом із побутовим сміттям

Інформуйтеся у місцевому підприємстві про переробку вторинної сировини про можливість переробки використаних світильників

Рабалукс гарантує перевезення світлодіодних світильників свіроком на 5 років. Гарантія на товар діється тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дієвості гарантії просимо

MANUAL A07_LED_2290_2291_20220531

зберетти квантитоно про покупу. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки.

Produkcia w każdym wypadku zadowalnia umowi Europejskiego rozporządzenia (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumeavostreă vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să înțeți conținutul de inscripționare de avertizare.

Înainte de montare, puneera în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sus tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigură alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați miniîntrerupătoroare măsurătorului de consum.

Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!

Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.

Corp de iluminat fix, legat de un loc.

Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.

Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată. La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice.

Marcarea cu color a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I: verde-galben = împământarea

Sursa de lumină LED nu se schimbă.

La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.

Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.



Prin prezenta, Rábalux Zrt. declară că tipul de echipamente radio [2290,2291] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.rabalux.com

Pentru sănătatea Dvs evitați contactul vizual îndelungat cu diodele luminoase LED.

Nu aruncați lampă între deșeurile casnice

Întrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mediu nepoluat.

Garanția este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizare 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Retornați produsul defect la limita de la care l-ați cumpărat.

Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)



SR - UPUSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.

Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, uporoavajući napisе obavеzno uzeti u obzir.

Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napaj а sa drugог strujnog kola. Svršishodno je isključiti osigurač dotог kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača.

Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost за štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.

Fixna lampа.

Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.

Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici.

Prilikom montaže lampе pazite da ne oštete kаbel.

Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.

LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod

Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.

